

U.S. Treaties, etc.

**United States Treaties
and Other
International
Agreements**



VOLUME 25

IN THREE PARTS

Part 2

1974

MULTILATERAL**Patents: Second Revision of the Implementing Procedures for the Agreement for Safeguarding of Secrecy of Inventions Relating to Defense**

*Approved by the North Atlantic Council at Brussels
September 5, 1973;
Entered into force September 5, 1973.*

ORGANISATION DU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD
NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION
1110-BRUXELLES

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH
15th May, 1974

PO/74/57

To: Permanent Representatives (Council)
From: Acting Secretary General

**UPDATED TEXT OF THE IMPLEMENTING PROCEDURES
FOR THE NATO AGREEMENT FOR THE MUTUAL SAFEGUARDING OF
SECURITY OF INVENTIONS RELATING TO DEFENCE AND FOR WHICH
APPLICATIONS FOR PATENTS HAVE BEEN MADE [*]**

The implementing procedures for the "NATO agreement for the mutual safeguarding of secrecy of inventions relating to defence and for which applications for patents have been made" were approved by the NATO Council on 7th March, 1962⁽¹⁾.

2. Section F of the Procedures provides that they "shall be examined by the relevant working group of the North Atlantic Treaty Organization for possible revisions once every two years from the date of approval by the North Atlantic Council or whenever specifically requested by one of the participating governments".

3. A first revision of these Procedures, prepared by the Working Group on Industrial Property (AC/94) and submitted through the Conference of National Armaments Directors to the Council, was approved by the latter on 15th March, 1967⁽²⁾.^[**]

¹ C-M(62)16, C-R(62)10, Item II and Addendum 2.

² C-R(67)12, Item V paragraph 33.

*TIAS 4672; 12 UST 43. [Footnote added by the Department of State.]

**TIAS 6786; 20 UST 3062. [Footnote added by the Department of State.]

4. At the request of the French Delegation, a further amendment proposal was agreed to by the AC/94 Group, submitted to the CNAD and approved by the NATO Council under the silence procedure with PO/73/115 of 7th August, 1973 and Action Sheet of 5th September, 1973. These amendments consisted of:

- (i) the addition of an Appendix 3 to the implementing procedures reproducing the "Table containing the classifications used in national systems of NATO countries compared with the NATO classifications"⁽¹⁾;
- (ii) the addition of the following footnote referring to Section A of the Procedures: "In this section, reference should be made to the comparative table at Appendix 3".

5. In approving these amendments, the Council noted that, as they did not affect either the substance or the spirit of the text of the Procedures, those countries which had already notified the Secretary General of NATO that they were applying the Procedures would not be required to send a further notification.

6. As, in the meantime, the Working Group on Industrial Property had been informed that the NATO security classifications and their definitions had been updated, the Group invited the International Staff to circulate in the Council, CNAD and AC/94 series a new revised version of the Procedures which would contain the above-mentioned security classifications and their definitions as amended.

7. The revised and updated text of these Procedures is, therefore, circulated at Annex to this document for your information. It should be noted that the amendments incorporated in this text supersede those contained at Annex to PO/73/115 of 7th August, 1973.

(Signed) P. PANSA CEDRONIO

ANNEX to
PO/74/57

IMPLEMENTING PROCEDURES FOR THE NATO AGREEMENT FOR THE MUTUAL SAFEGUARDING OF SECRECY OF INVENTIONS RELATING TO DEFENCE AND FOR WHICH APPLICATIONS FOR PATENTS HAVE BEEN MADE⁽²⁾

1. The following procedures have been formulated in accordance with the undertaking in Article 1 of the NATO Agreement for the mutual safeguarding of secrecy of inventions relating to defence and

¹ This Table constituted Annex B of the implementing procedures for the "NATO agreement on the communication of technical information for defence purposes".

² The present text incorporates the amendments made to the original text as a result of the first and second revisions of the Implementing Procedures, which were approved by the NATO Council on 15th March, 1967 and 5th September, 1973 respectively.

for which applications for patents have been made, signed in Paris on the 21st September, 1960, hereinafter referred to as the NATO Agreement, and in conformity with NATO security requirements.

2. The procedures can be implemented only if:

- (a) the government of the country of origin and the government of the receiving country each has legal authority to impose secrecy within its own jurisdiction on inventions, disclosure of which might prejudice its national security, and to prohibit any such disclosure;
- (b) the legal authority to which reference is made in sub-paragraph (a) above (including any enabling and enforcement means) and the arrangements for physical security are adequate and sufficient to safeguard all aspects of the security of the subject matter of the inventions concerned to a standard not inferior to NATO security requirements from the time when the subject matter of the inventions is received officially by the government of the receiving country until its release from secrecy by the government of the country of origin; and
- (c) adequate measures are available to the government of the country of origin to prohibit the unauthorised filing abroad of applications for patents in respect of inventions, disclosure of which might prejudice national security, and to authorise within its discretion the filing abroad of applications for patents in respect of inventions subject to secrecy restrictions.

Procedures

A. GENERAL CONDITIONS AND REQUIREMENTS

Applications for patents received in one NATO country from another with a request that they be placed in secrecy under the provisions of the NATO Agreement shall be placed in secrecy in the receiving country and shall be accorded a degree of security classification at least equal to the degree of security classification given to them by the country of origin ⁽¹⁾, provided that:

- (1) the request for secrecy of the patent application is received from or on behalf of a Defence Agency of the government of the originating country or from the Applicant accompanied by a permit from or on behalf of the Defence Agency;
- (2) a certificate is furnished by or on behalf of a Defence Agency of the government of the country of origin that the invention, the subject of the patent application, has been placed in

⁽¹⁾ In this Section, reference should be made to the comparative table at Appendix 3.

secrecy for defence purposes and specifying the security classification assigned by that country;

(3) all documents, papers and correspondence relevant to the filing of the patent application are received in the Patent Office ⁽¹⁾ of the receiving country solely through officially recognised adequately secure communication channels.

(a) A Defence Agency of the government of the country of origin shall ensure that all documents relevant to the application are transmitted to that government's Embassy in the receiving country, through diplomatic channels.

(b) If the Applicant wishes to be represented or must be represented by a Patent Agent, Attorney or other representative, the Embassy will ascertain from the appropriate Agency of the receiving country whether such Patent Agent, Attorney or other representative is duly authorised:

- (i) to have access to classified subject matter, and
- (ii) as being able to provide adequate physical security therefore.

(c) If the appropriate Agency advises that the Patent Agent, Attorney or other representative is duly authorised in accordance with paragraph 3(b) above, the Embassy shall transmit the documents in accordance with the security regulations and practices of the receiving country.

(d) If the appointed Patent Agent, Attorney or other representative is not duly authorised and if it is considered that he cannot be duly authorised within the time available for filing the application, the Embassy shall so inform the Defence authority of the Applicant's government, who shall invite the Applicant to select another Patent Agent, Attorney or other representative to be appointed in place of the one formerly appointed.

(e) After another Patent Agent, Attorney or other representative duly authorised in accordance with paragraph 3(b) above has been selected, the Embassy shall transmit the documents in accordance with the security regulations and practices of the receiving country.

(f) The selected Patent Agent, Attorney or other representative can then file the application in the Patent Office of

¹ Wherever it appears in these procedures, "Patent Office" means the official national agency in each country, provided for in Article 12 of the Union Convention of Paris, dated 20th March, 1883, [*] for the protection of industrial property, which accepts and processes applications for patents for inventions in accordance with the national laws and regulations of the country concerned

*TS 379; 579; 25 Stat. 1377; 38 Stat. 1645. [Footnote added by the Department of State.]

the receiving country in accordance with the security regulations and practices of that country.

- (g) The foregoing provisions do not exclude the possibility of an Applicant making application without employing the services of a Patent Agent, Attorney or other representative in any country where national legislation and regulations permit. The transmission of the relevant documents within the receiving country must be in accordance with the security regulations and practices of that country.
- (4) To assist in evaluating the invention for defence interests, an appropriate Defence Agency of the receiving government is furnished, in accordance with the security regulations and practices of the receiving country, with a copy of the specification and any drawings annexed thereto, and of the resumé and claims included in the patent application filed in the Patent Office of the receiving country and the filing date and serial number of the patent application. This copy is furnished for information only and without prejudice to any rights of the Applicant.
- (5) If the receiving government so requires, the Applicant shall furnish to the government of origin, with a view to its being transmitted to the appropriate Agency of the receiving government in accordance with Article III of the NATO Agreement, a waiver in writing of any claim to compensation for loss or damage due solely to the imposition of secrecy on the invention by the receiving government when imposed under provisions of the NATO Agreement.

B. CORRESPONDENCE RELATING TO THE APPLICATION

All correspondence relating to the application under these procedures shall pass only through the same secure channels as specified for the original patent application, excepting correspondence exclusively relating to payments of taxes and fees provided that such correspondence contains no information pertaining to the invention, the subject of the application. Other unclassified formal notification (such as extension of time limits or similar notices) may be sent by the foreign Patent Office at its discretion directly to the Applicant or his authorised representative without any special security arrangements.

C. REMOVAL OF SECRECY

The notice of the government of the country of origin of its intention to remove its own measures of secrecy in accordance with Article IV of the NATO Agreement shall be addressed to the appropriate Defence Agency of the governments of the receiving countries. If after the six weeks period provided for in the above Agreement the government of the country of origin removes secrecy, it will immediately

so inform the appropriate Defence Agency of the governments of the receiving countries, which governments will then remove secrecy measures. The titles and addresses of the national agencies of the receiving countries to which the announcement concerning the removal of secrecy should be forwarded are listed in Appendix 2(c).

D. NATIONAL PARTICULARS

Any national rules of procedure which may be formulated in amplification of the procedures contained herein must be compatible with these procedures.

Appropriate national laws and regulations are listed in Appendix 1 and titles and addresses are furnished in Appendix 2(a) and (b) of the appropriate Defence Authorities and Patent Offices, and their special departments for handling inventions and patent applications subject to secrecy measures.

All governments will notify the other governments and the International Staff of NATO promptly of any change in their laws and regulations on which the foregoing procedures are based, pointing out the effect of the changes on these procedures and any changes in the titles and addresses in Appendix 2.

E. APPLICATION

When a government party to the NATO Agreement is able to implement the procedures and intends to apply them, it will so inform the Secretary General of NATO who will notify immediately all other government parties. These procedures shall be applicable at the date of this notification between this government and any of the other governments for which the Secretary General has already given such notification.

F. REVISIONS

These procedures shall be examined by the relevant Working Group of the North Atlantic Treaty Organization for possible revisions once every two years from the date of approval by the North Atlantic Council or whenever specifically requested by one of the participating governments.

G. APPROVAL

These procedures were approved by the North Atlantic Council on 7th March, 1962, in the English and French languages, both texts being equally authentic ⁽¹⁾.

See footnote to the title of these procedures.

**APPENDIX 1 to
ANNEX to
PO/74/57**

NATIONAL LAWS AND REGULATIONS RELATING TO INVENTIONS AND PATENT APPLICATIONS SUBJECT TO SECRECY RESTRICTIONS

- BELGIUM** ⁽¹⁾ —Act of 10th January, 1955
- CANADA** —Patent Act, Sections 20 and 21 (1952),
—Patent Rules 91, 92, 93 (1970),
—Atomic energy regulations
—Official Secrets Act.
- DENMARK** —Act No. 18 of 27th January, 1960, as amended by Act No. 215 of 31st May, 1968, Royal Ordinance of 30th January, 1960, Orders of the Ministry of Commerce Nos. 22 and 23 of 30th January, 1960
- FRANCE** ⁽¹⁾ —Act No. 68-1 of 2nd January, 1968, Articles 24 to 27 and 61, and
—Decree No. 68-1100 of 5th December, 1968, Articles 14 to 20;
—Code of Criminal Law, modified by Ordinance No. 60-529 of 4th June, 1960, especially Article 77
- FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY** ⁽¹⁾ —Criminal Code, Article 93 et seq. Article 353c;
—Patent Act, Article 30a to 30g.
- GREECE** —Act No. 4325 of 27th September, 1963 concerning inventions relating to the national defence of the country and modifying the Patent Act No. 2527/1920,
—Decision No. 562/19th October, 1964 of the Ministers of Defence and Commerce concerning the implementation of Act No. 4325/1963.
- ITALY** —Patent Act (Royal Decree No. 1127 of 29th June, 1939);
—Amendments to above Act; Act No. 514 of 1st July, 1959 and Presidential Decree of 26th February, 1968.

¹ Countries normally requiring a waiver of any claim to compensation for loss or damage due solely to the imposition of secrecy measures on inventions when imposed under the provisions of the NATO Agreement.

1210 *U.S. Treaties and Other International Agreements* [25 UST]

- LUXEMBOURG —Act of 8th July, 1967
—Regulation of 18th September, 1969.
- NETHERLANDS ⁽¹⁾ —Patent Act, Article 29A to 29F
- NORWAY —Act of 26th June, 1953 as amended by Law No. 9 dated 15th December, 1967. Decree of the Crown Prince Regent of 25th November, 1955 containing special regulations on the handling of inventions which are of importance for the defence of the country.
- PORTUGAL —Decree Law No. 42201 of 2nd April, 1959.
- TURKEY ⁽¹⁾ —(a) Patent Act of 23rd March, 1879
—(b) Ordinance on the Trade Marks of the manufactured products and of the commercial materials of 11th May, 1888;
—(c) Act of 13th May, 1955, granting the government the necessary power in order to have the patent applications examined by the International Patent Institute at The Hague;
—(d) Regulations for the implementation of the Industrial Property legislation.
- UNITED KINGDOM ⁽¹⁾ —Patents Act, 1949, Sec. 18 and 93
—Official Secrets Act, 1911 to 1939
—Atomic Energy Act, 1946, Sec. 12, 13 and 14 as amended by Patents & Designs Act 1949 (Sect. 32) and Patents Act 1949 (Sect. 106(3)).
- UNITED STATES ⁽¹⁾ —35 United States Code - Sec. 181 to 188 inclusive;
—Code of Federal Regulations Title 37, part 5.

¹ Countries normally requiring a waiver of any claim to compensation for loss or damage due solely to the imposition of secrecy measures on inventions when imposed under the provisions of the NATO Agreement.

**APPENDIX 2 to
ANNEX to
PO/74/57**

TITLES AND ADDRESSES

- (a) Of appropriate Defence Agencies and their Officials.
 (b) Of Patent Offices and their Special Secrecy Sections and their Special Departments for handling inventions and patent applications subject to secrecy restrictions.
 (c) Of the National Agency to which the announcement concerning the removal of secrecy should be forwarded (Paragraph C of the Procedures).

- (a) **BELGIUM** —Ministère de la Défense nationale,
 Sécurité industrielle,
 avenue Jules Bordet, 75,
 B-1140 - Bruxelles
 —Enquiries concerning authorized Patent Agents:
 M. le Président de l'autorité nationale
 de sécurité,
 c/o Ministère des Affaires étrangères,
 Rue aux Laines, 58,
 B-1000 - Bruxelles
- CANADA** —Director of Intellectual Property and Proprietary Rights,
 Department of National Defense,
 Ottawa, Ontario,
 K1A 0K2
- DENMARK** —Danish Ministry of Defence,
 Slotsholmsgade 10,
 Copenhagen K
- FRANCE** —(1) Requests for Secrecy:
 Ministère d'Etat chargé de la Défense nationale,
 Direction des affaires administratives,
 juridiques et contentieuses,
 Sous-direction de la Propriété industrielle,
 231, Bd. St. Germain,
 Paris (7ème)
- (2) Enquiries concerning authorised Patent agents:
 Ministère d'Etat chargé de la Défense nationale,
 Etat-Major des Armées,
 Division Renseignement,
 Section Ren/1,
 10, rue St. Dominique,
 Paris (7ème)

1212

U.S. Treaties and Other International Agreements

[25 UST

- FEDERAL
REPUBLIC OF
GERMANY** —Bundesministerium der Verteidigung,
53 Bonn 1
Postfach 161
- GREECE** —Ministry of National Defence,
Supreme Command of the Armed Forces,
Research Department
Cholargos, Athens
- ITALY** —Ministero della Difesa,
Ufficio Centrale Allestimenti Militari,
3° Reparto-Sezione Militare Brevetti,
Via Molise 19,
Roma
- LUXEMBOURG** —Ministère de la Force Publique,
Caserne du Saint-Esprit,
Luxembourg, Boîte Postale 315
- NETHERLANDS** —Ministerie van Defensie,-
Afdeling Civiel Recht,
Begynestraat 40,
Den Haag
- NORWAY** —Materiellavdelingen,
Ministry of Defence,
Sørkedalsvn. 148, Oslo
- PORTUGAL** —Secretariado General da Defesa Nacional
2a Reparticao,
Rua da Cova da Moura 1,
Lisboa
- TURKEY** —Ministry of Industry,
Direction of Industrial Property,
Ankara
- UNITED
KINGDOM** —Ministry of Defence (PE),
Inventions Unit,
Abell House,
John Islip Street,
London, SW1P 4LN
- For inventions relating to Nuclear Energy:
Department of Trade & Industry,
Atomic Energy Division,
Millbank Tower, Millbank,
London, SW1P 4QU
- UNITED STATES** —Secretary, Armed Services Patent Advisory
Board,
Patents Division,
Office of the Judge Advocate General,
Department of the Army,
Washington, D.C. 20310

25 UST]

Multilateral—Patents—Sept. 5, 1973

1213

- (b) BELGIUM —Ministère des Affaires économiques,
Service de la Propriété industrielle et
commerciale,
rue J.A. De Mot, 24-26,
B-1040 - Bruxelles
- CANADA —The Commissioner of Patents,
The Patent Office,
Ottawa, Ontario
K1A 0C9
- DENMARK —The Patent Office,
45 Nyropsgade,
Copenhagen V
- FRANCE —Institut National de la Propriété
industrielle,
28bis, rue de Leningrad,
Paris (8ème)
- FEDERAL
REPUBLIC OF
GERMANY —Deutsches Patentamt,
8 München 2,
Zweibrückenstrasse 12
- GREECE —Ministry of National Economy,
Section of Industrial Property,
Office of Secret Inventions,
Caningos Square,
Athens
- ITALY —Ministero dell'Industria, del Commercio
e dell'Artigianato,
Ufficio Centrale Brevetti,
Via Molise 19,
Roma
- LUXEMBOURG —Service de la Propriété industrielle,
19, avenue de la Porte-Neuve,
Luxembourg
- NETHERLANDS —The Patent Office (Octrooiraad),
Willem Witsenplein 6,
Den Haag
- NORWAY —The Patent Office,
Oslo
- PORTUGAL —Office of Industrial Property.
- TURKEY —
- UNITED
KINGDOM —The Comptroller-General of Patents,
The Patent Office,
25 Southampton Buildings,
Chancery Lane,
London, WC2A 1AY
For the attention of Mr. W.E.E. Butcher

TIAS 7858

1214 *U.S. Treaties and Other International Agreements* [25 UST

- UNITED STATES —The Commissioner of Patents,
United States Patent Office,
Attention: Licensing and Review Branch,
Washington, D.C. 20321
- (c) BELGIUM —Ministère de la Défense nationale,
Sécurité industrielle,
Avenue Jules Bordet, 75,
B-1140 - Bruxelles
- CANADA —Director of Intellectual Property and Pro-
prietary Rights,
Department of National Defense,
Ottawa, Ontario
K1A 0K2
- DENMARK —Danish Ministry of Defence,
Slotsholmsgade 10,
Copenhagen K
- FRANCE —Ministère d'Etat chargé de la Défense
nationale,
Direction des affaires administratives, juri-
diques et contentieuses,
Sous-direction de la Propriété industrielle,
231 Bd. St. Germain,
Paris (7ème)
- FEDERAL
REPUBLIC OF
GERMANY —Bundesministerium der Verteidigung,
53 Bonn 1,
Postfach 161
- GREECE —Ministry of National Defence,
Supreme Command of the Armed Forces,
Research Department,
Cholargos, Athens
- ITALY —Ministero della Difesa,
Ufficio Centrale Allestimenti Militari,
3° Reparto-Sezione Militare Brevetti,
Via Molise 19,
Roma
- LUXEMBOURG —Ministère de la Force Publique,
Caserne du Saint-Esprit,
Luxembourg, Boite postale 315
- NETHERLANDS —Ministerie van Defensie,
Afdeling Civiel Recht,
Begynestraat 40,
Den Haag
- NORWAY —Materiellavdelingen,
Ministry of Defence,
Sørkedalsvn. 148, Oslo

25 UST]

Multilateral—Patents—Sept. 5, 1973

1215

- PORTUGAL —Secretariado General da Defesa Nacional,
2a Reparticao,
Rua da Cova da Moura 1,
Lisboa
- TURKEY —(Chemical and Mechanical Industry),
Makine Kimya Edustrisi Kurumu,
Ihtira Beratlari Buros,
Ankara
- UNITED KINGDOM —Ministry of Defence (PE),
Inventions Unit,
Abell House,
John Islip Street,
London, SW1P 4LN
- For inventions relating to Nuclear
Energy:
Department of Trade & Industry,
Atomic Energy Division,
Millbank Tower,
Millbank,
London, SW1P 4QU
- UNITED STATES —Secretary,
Armed Services Patent Advisory Board,
Patents Division,
Office of the Judge Advocate General,
Department of the Army,
Washington, D.C. 20310.

TIAS 7853

1216

U.S. Treaties and Other International Agreements

[25 UST]

APPENDIX 3 to
ANNEX to
PO/74/57

NATIONAL SECURITY CLASSIFICATIONS WITH THEIR NATO EQUIVALENTS

	<u>COSMIC TOP SECRET</u>	<u>NATO SECRET</u>	<u>NATO CONFIDENTIAL</u>	<u>NATO RESTRICTED</u>
BELGIUM	TRES SECRET ZEER GEHEIM	SECRET GEHEIM	CONFIDENTIEL VERTROUWELIJK	DIFFUSION RESTREINTE BEPERKTE VERSPREIDING
CANADA	TOP SECRET	SECRET	CONFIDENTIAL	RESTRICTED
DENMARK (*)	YDERST HEMMELIGT	HEMMELIGT	FORTROLIGT	TIL TJENESTERBRUG
FRANCE (*)	TRES SECRET	SECRET DEFENSE	CONFIDENTIEL DEFENSE	DIFFUSION RESTREINTE
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS-VERTRAULICH	VS-NUR FUER DEN DIENSTGEBRAUCH
GREECE	ΑΚΡΟΣ ΑΠΟΠΗΤΟΝ	ΑΠΟΠΗΤΟΝ	ΕΜΠΙΣΤΕΤΤΙΚΟΝ	ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

TIAS 7853

ITALY	SEGRETISSIMO	SEGRETO	RISERVATISSIMO	RISERVATO
LUXEMBOURG	TRES SECRET	SECRET	CONFIDENTIAL	DIFFUSION RESTREINTE
NETHERLANDS	ZEER GEHEIM	GEHEIM	CONFIDENTIEEL or VERTROUWELIJK	DIENSTGEHEIM
NORWAY	STRENGT HEMMELIG	HEMMELIG	KONFIDENSIELT	BEGRENSET
PORTUGAL	MUITO SECRETO or SEGRETISSIMO	SECRETO	CONFIDENCIAL	RESERVADO
TURKEY	ÇOK GIZLI	GIZLI	ÖZEL	HIZMETE ÖZEL
UNITED KING- DOM	TOP SECRET	SECRET	CONFIDENTIAL	RESTRICTED
UNITED STATES (*)	TOP SECRET	SECRET	CONFIDENTIAL	

* It is not absolutely necessary to use the security classification TIL TJNESTEBRUG (RESTRICTED) nationally as every official document is regarded as being RESTRICTED unless the contents have been published or are intended for publication. When the Danish Government releases a document to NATO, the document will bear a security classification, if protection as classified is desired.

* In France, the classification TRES SECRET is reserved for government use on the authority of the Prime Minister.

* The United States does not use the classification RESTRICTED in its national system. NATO documents are handled in accordance with procedures equivalent to those required under NATO CONFIDENTIAL classification except for storage procedures which, in effect, are equivalent to those required under the NATO RESTRICTED classification.

TIAS 7853

25 UST

Multilateral—Patents—Sept. 5, 1973

1217

1218 *U.S. Treaties and Other International Agreements* [25 UST]**N.B. DEFINITIONS OF NATO SECURITY CLASSIFICATIONS****1. TOP SECRET**

This security classification will be applied only to information the unauthorised disclosure of which would result in exceptionally grave damage to the North Atlantic Treaty Organization.

2. SECRET

This security classification will be applied to information the unauthorised disclosure of which would result in serious damage to NATO.

3. CONFIDENTIAL

This security classification will be applied to information the unauthorised disclosure of which would be prejudicial to the interests of NATO.

4. RESTRICTED

This security classification will be applied to information the unauthorised disclosure of which would be undesirable to the interests of NATO.

ORGANISATION DU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD
NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION
1110-BRUXELLES

ORIGINAL: ANGLAIS/FRANCAIS
15 mai 1974

FO/14/57

Aux: Représentants permanents (Conseil)
Du: Secrétaire général par intérim

**TEXTE MIS A JOUR DES PROCEDURES D'APPLICATION DE
L'ACCORD OTAN POUR LA SAUVEGARDE MUTUELLE DU
SECRET DES INVENTIONS INTERESSANT LA DEFENSE ET
AYANT FAIT L'OBJET DE DEMANDES DE BREVET**

Les procédures d'application de l'«Accord OTAN pour la sauvegarde mutuelle du secret des inventions intéressant la défense et ayant fait l'objet de demandes de brevet» ont été approuvées par le Conseil de l'OTAN le 7 mars 1962 (1).

2. La section F de ces procédures prévoit que leur révision éventuelle «fera l'objet d'un examen au Groupe de travail compétent de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord tous les deux ans à

¹ C-M(62) 16, C-R(62)10, point II et Additif 2.

partir de la date d'approbation du Conseil de l'Atlantique Nord ou chaque fois qu'une telle révision sera expressément demandée par l'un des gouvernements participants".

3. Une première révision de ces procédures, préparée par le Groupe de travail sur la propriété industrielle (AC/94) et soumises au Conseil par l'intermédiaire de la Conférence des directeurs nationaux des armements, avait été approuvée par le Conseil le 15 mars 1967 ⁽¹⁾.

4. A la demande de la Délégation française, une nouvelle proposition d'amendements a été adoptée par le Groupe AC/94, soumise à la CDNA et approuvée par le Conseil selon la procédure de l'accord tacite par le PO/73/115 du 7 août 1973 et une note sur la suite donnée datée du 5 septembre 1973. Ces amendements avaient pour objet:

- (i) d'ajouter un Appendice 3 aux procédures d'application reproduisant le "Tableau comparatif des classifications utilisées dans les systèmes nationaux des pays de l'OTAN et des classifications OTAN" ⁽²⁾;
- (ii) d'ajouter la note de bas de page suivante se référant à la section A de ces procédures: "Il convient, à cet effet, de se reporter au tableau comparatif figurant en Appendice 3".

5. En approuvant ces amendements, le Conseil a noté qu'étant donné qu'ils ne modifient ni l'esprit, ni le fond du texte des procédures, les pays qui avaient déjà fait savoir au Secrétaire général de l'OTAN qu'ils appliquaient les procédures ne seraient pas tenus d'adresser ensuite une nouvelle notification.

6. Comme le Groupe de travail sur la propriété industrielle a été informé entre-temps que les classifications de sécurité OTAN et leurs définitions avaient été mises à jour, il a invité le Secrétariat international à diffuser dans les séries du Conseil, de la CDNA et de l'AC/94 une nouvelle version révisée des procédures comportant les classifications de sécurité OTAN et leurs définitions telles qu'elles ont été amendées.

7. Pour votre information, vous trouverez en Annexe à ce document, le texte révisé et mis à jour de ces procédures. Il faut noter que les amendements incorporés dans ce texte annulent et remplacent ceux reproduits en Annexe au PO/73/145 du 7 août 1973.

(Signé) P. PANSÀ CEDRONIO

¹ C-R(67)12, point V, paragraphe 33.

² Ce tableau constituait l'Annexe B des procédures d'application de l'"Accord OTAN sur la communication à des fins de défense, d'informations techniques".

ANNEXE au
PO/74/57

**PROCEDURES D'APPLICATION DE L'ACCORD OTAN POUR
LA SAUVEGARDE MUTUELLE DU SECRET DES INVEN-
TIONS INTERESSANT LA DEFENSE ET AYANT FAIT
L'OBJECT DE DEMANDES DE BREVET (1)**

1. Les procédures ci-après sont établies en exécution de l'Article 1 de l'Accord OTAN pour la sauvegarde mutuelle du secret des inventions intéressant la défense et ayant fait l'objet de demandes de brevet, signé à Paris le 21 septembre 1960, ci-après dénommé l'Accord OTAN, et en conformité avec les dispositions OTAN en matière de sécurité.

2. Ces procédures ne sont applicables que si :

- (a) le gouvernement du pays d'origine et le gouvernement du pays destinataire ont, chacun sur son territoire, le pouvoir de prendre des mesures de secret à l'égard des inventions dont la divulgation pourrait compromettre la sécurité de la défense, ainsi que le pouvoir d'interdire une telle divulgation;
- (b) le pouvoir de prendre les mesures dont il est question à l'alinéa (a) ci-dessus (dont toutes dispositions d'habilitation et d'application) et les mesures matérielles de sécurité prises, conviennent et suffisent pour assurer à tous égards la sécurité des inventions en cause du moins autant que l'exigent les dispositions OTAN en matière de sécurité, entre le moment où le gouvernement du pays destinataire reçoit officiellement communication de l'invention et le moment où le gouvernement du pays d'origine lève la mesure de secret dont ladite invention fait l'objet;
- (c) le gouvernement du pays d'origine est en mesure de prendre des dispositions propres à empêcher le dépôt sans autorisation de demandes de brevets à l'étranger pour des inventions dont la divulgation pourrait compromettre la sécurité de la défense, et peut autoriser, s'il le juge opportun, le dépôt de demandes de brevets à l'étranger pour des inventions faisant l'objet de mesures de secret.

¹ le présent texte comprend les modifications introduites dans le texte original à la suite des première et seconde révisions des procédures d'applications approuvées par le Conseil de l'OTAN les 15 mars 1967 et 5 septembre 1973 respectivement.

Procedures

A. CONDITIONS ET REGLES GENERALES

Les demandes de brevets reçues d'un pays OTAN dans un autre pays OTAN, avec demande de mise au secret en vertu de l'Accord OTAN, seront mises au secret dans le pays destinataire et celui-ci leur assignera une classification de sécurité d'un niveau au moins égal à celui de la classification de sécurité que le pays d'origine leur aura donnée ⁽¹⁾, aux conditions suivantes:

- (1) la demande de mise au secret de la demande de brevet devra être reçue, soit d'un service gouvernemental de la défense du pays d'origine, ou d'une autorité agissant au nom de celui-ci, soit du demandeur de brevet avec une autorisation dudit service ou d'une autorité agissant au nom de celui-ci;
- (2) il devra être fourni un certificat d'un service gouvernemental de la défense du pays d'origine, attestant que l'invention objet de la demande de brevet a été mise au secret pour les besoins de la défense et indiquant la classification de sécurité que ce pays lui a assignée;
- (3) tous les documents, pièces et lettres relatifs à la demande de brevet devront être communiqués à l'Office des brevets ⁽²⁾ du pays destinataire strictement par des voies officiellement admises et suffisamment sûres;
 - (a) le service gouvernemental de la défense du pays d'origine devra veiller à ce que tous les documents relatifs à la demande soient transmis par les voies du courrier diplomatique à son ambassade dans le pays destinataire;
 - (b) si le demandeur désire être représenté ou doit être représenté par un agent de brevet ou tout autre mandataire, l'Ambassade demandera au service compétent du pays destinataire si cet agent de brevet ou tout autre mandataire est dûment agréé, c'est-à-dire;
 - (i) est autorisé à avoir connaissance de renseignements classifiés, et
 - (ii) est reconnu capable de pourvoir matériellement à leur sécurité comme il convient;
 - (c) si le service de la défense compétent fait savoir que l'agent de brevet ou tout autre mandataire est dûment agréé comme le prévoit le paragraphe 3(b) ci-dessus,

¹ Il convient, à cet effet, de se reporter au tableau comparatif figurant en Appendice 3.

² Dans le cadre de ces procédures, l'expression "Office des brevets" désigne l'organisme officiel national qui, dans chaque pays, est chargé de recevoir les demandes déposées en vue de la délivrance de brevets d'inventions, institué conformément à l'article 12 de la Convention de Paris du 20 mars 1883 pour la protection de la propriété industrielle et aux lois et règlements en vigueur dans ce pays.

- l'Ambassade transmettra les documents conformément aux règlements et pratiques de sécurité du pays destinataire;
- (d) si l'agent de brevet ou tout autre mandataire désigné n'est pas dûment agréé, et s'il est jugé qu'il ne pourra l'être dans les délais à respecter pour le dépôt de la demande de brevet, l'Ambassade le fera savoir aux autorités gouvernementales de la défense du pays d'origine qui prieront le demandeur de choisir un nouvel agent de brevet ou autre mandataire pour remplacer le premier;
 - (e) quand un nouvel agent de brevet ou tout autre mandataire aura été choisi et dûment agréé comme indiqué au paragraphe 3(b), l'Ambassade transmettra les documents conformément aux règlements et pratiques de sécurité du pays destinataire;
 - (f) l'agent de brevet ou tout autre mandataire choisi pourra alors déposer la demande de brevet à l'Office des brevets du pays destinataire conformément aux règlements et pratiques de sécurité du pays destinataire;
 - (g) les dispositions ci-dessus n'excluent pas la possibilité pour un demandeur de déposer, sans l'intervention d'un agent de brevet ou de tout autre mandataire désigné par le demandeur, sa demande de brevet dans les pays où ceci est possible; compte tenu de la législation et de la réglementation nationales. L'acheminement des documents de la demande dans le pays destinataire doit être effectué conformément aux règlements et pratiques de sécurité de ce pays.
- (4) Pour permettre d'apprécier l'intérêt d'une invention pour la défense, une copie de sa description et des dessins annexés, du résumé ou des revendications tels qu'ils figurent dans la demande de brevet, ainsi que la date et le numéro d'enregistrement de la demande de brevet à l'Office des brevets du pays destinataire devront être adressés, conformément aux règlements et pratiques de sécurité du pays destinataire, au service gouvernemental compétent de la défense de ce pays. Cette copie est fournie pour information seulement et sous réserve de tous les droits du déposant.
- (5) Si le gouvernement du pays destinataire l'exige, le demandeur devra fournir au gouvernement du pays d'origine en vue de sa transmission au service compétent du gouvernement du pays destinataire, conformément à l'article III de l'Accord OTAN, une renonciation écrite à tous droits à réparation pour les pertes ou préjudices qu'il subirait du seul fait de la mise au secret de son invention par le Gouvernement destinataire en vertu de l'Accord OTAN.

B. CORRESPONDANCE RELATIVE A LA DEMANDE DE BREVET MISE AU SECRET

Toute correspondance relative à la demande de brevet mise au secret devra être transmise exclusivement par les mêmes voies que celles prévues pour la demande de brevet elle-même à l'exception des correspondances concernant uniquement le paiement des taxes et honoraires et pour autant que ces correspondances ne contiennent aucun élément relatif à l'invention objet de la demande de brevet. L'Office des brevets du pays destinataire pourra, à sa discrétion, envoyer directement au demandeur ou à son mandataire, sans mesures de sécurité spéciales, toutes autres notes officielles auxquelles n'est pas attribué un degré de classification de sécurité (telles que celles relatives aux prorogations de délais ou autres formalités).

C. LEVEE DU SECRET

Le gouvernement du pays d'origine informera, conformément à l'article IV de l'Accord OTAN, les services compétents de la défense des gouvernements des pays destinataires de son intention de lever ses propres mesures de sécurité. Si, après la période de six semaines, prévue audit Accord, le Gouvernement du pays d'origine lève le secret, il en informera immédiatement les services compétents de la défense des pays destinataires, et ces gouvernements lèveront alors les mesures de secret. La liste des noms et adresses des services nationaux des pays destinataires auxquels les demandes de levée du secret devraient être adressées se trouve en appendice 2(c).

D. DISPOSITIONS NATIONALES

Les règles nationales d'application qui seraient élaborées à la suite de la mise en vigueur des procédures contenues dans le présent document devront être compatibles avec ces procédures.

Une liste des textes législatifs et réglementaires nationaux applicables est donnée dans l'Appendice 1. L'Appendice 2 (a) et (b) indique les noms et adresses des Offices des brevets et des services de défense compétents, ainsi que leurs sections spéciales qui s'occupent d'inventions et de demandes de brevets faisant l'objet de mesures de secret.

Les gouvernements doivent informer rapidement les autres gouvernements et le Secrétariat international de l'OTAN de toutes les modifications aux dispositions de leurs lois et règlements sur lesquelles reposent les procédures ci-dessus, en signalant l'incidence de ces modifications sur les présentes procédures; ils doivent également notifier, dans les mêmes conditions, tout changement à apporter à la liste des noms et adresses qui est donnée dans l'Appendice 2.

E. ENTREE EN APPLICATION

Lorsqu'un gouvernement partie à l'Accord OTAN est en mesure de mettre en oeuvre les procédures d'application et entend les ap-

1224

U.S. Treaties and Other International Agreements

[25 UST]

pliquer, il en avise le Secrétaire Général de l'OTAN qui le notifie immédiatement à tous les autres gouvernements parties à l'Accord. Ces procédures seront applicables à la date de cette notification entre ce gouvernement et tout autre gouvernement pour lequel une telle notification a déjà été adressée par le Secrétaire Général.

F. REVISIONS DE LA PROCEDURE

La révision éventuelle des procédures fera l'objet d'un examen au Groupe de travail compétent de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord tous les deux ans à partir de la date d'approbation du Conseil de l'Atlantique Nord ou chaque fois qu'une telle révision sera expressément demandée par l'un des gouvernements participants.

G. APPROBATION

Le Conseil Permanent du Traité de l'Atlantique Nord a approuvé le 7 mars 1962 ces procédures établies en français et en anglais, les deux textes faisant également foi. (1)

**APPENDICE 1 à
L'ANNEXE au
PO/74/57**

**TEXTES LEGISLATIFS ET REGLEMENTAIRES RELATIFS
AUX INVENTIONS ET DEMANDES DE BREVET FAISANT
L'OBJET DE MESURES DE SECRET**

BELGIQUE (2)	—Loi du 10 janvier 1955
CANADA	—Loi sur les brevets, Sections 20 et 21 (1952); —Règles de procédures 91, 92, 93 (1970), concernant les brevets; —Règlement relatif à l'énergie atomique; —Loi sur les secrets officiels.
DANEMARK	—Loi N° 18 du 27 janvier 1960, modifiée par la loi N° 215 du 31 mai 1968, Ordonnance Royale du 30 janvier 1960, Ordonnances du Ministère du Commerce N° 22 et 23 du 30 janvier 1960.

¹ Voir note de bas de page rattachée au titre de ces procédures.

² Pays exigeant couramment une renonciation à toute demande d'indemnité pour pertes ou dommages dus uniquement à la mise au secret d'inventions lorsque cette mise au secret a été imposée en vertu des dispositions de l'Accord OTAN.

25 UST]

Multilateral—Patents—Sept. 5, 1973

1225

- FRANCE ⁽¹⁾ —Loi N° 68-1 du 2 janvier 1968, articles 24 à 27 inclus et 61;
—Décret N° 68-1100 du 5 décembre 1968, articles 14 à 20 inclus;
—Code pénal, modifié par l'Ordonnance N° 60-529 du 4 juin 1960, notamment article 77.
- REPUBLIQUE
FEDERALE
D'ALLEMAGNE ⁽¹⁾ —Code Pénal, Art. 93 et ss. Art. 353c;
—Loi sur les brevets, Art. 30a à 30g.
- GRECE —Loi N° 4325 du 27 septembre 1963 concernant les inventions intéressant la défense nationale du pays et modifiant la Loi N° 2527/1920 sur les brevets;
—Décision N° 562 du 19 octobre 1964 des Ministres de la Défense et du Commerce, concernant l'application de la Loi N° 4325/1963.
- ITALIE —Loi sur les brevets (Décret Royal N° 1127 du 29 juin 1939);
—Amendement à la Loi ci-dessus: Loi N° 514 du 1er juillet 1959 et Décret Présidentiel du 26 février 1968.
- LUXEMBOURG —Loi du 8 juillet 1967;
—Règlement du 18 septembre 1969
- PAYS-BAS ⁽¹⁾ —Loi sur les brevets, Art. 29A à 29F.
- NORVEGE —Loi du 26 juin 1953, modifiée par la Loi N° 9 du 15 décembre 1967. Décret du Prince Régent du 25 novembre 1955 portant réglementation des inventions intéressant la défense du pays.
- PORTUGAL —Décret-Loi N° 42201 du 2 avril 1959.
- TURQUIE ⁽¹⁾ —(a) Loi sur les brevets, datée du 23 mars 1879;
—(b) Ordonnance sur les marques déposées des produits fabriqués et des matières commerciales, datée du 11 mai 1888;
—(c) Loi du 13 mai 1955 accordant au Gouvernement le pouvoir nécessaire en vue de faire examiner par l'Institut international des brevets à La Haye les demandes de brevets;

¹ Pays exigeant couramment une renonciation à toute demande d'indemnité pour pertes ou dommages dus uniquement à la mise au secret d'invention lorsque cette mise au secret a été imposée en vertu des dispositions de l'Accord OTAN.

1226 *U.S. Treaties and Other International Agreements* [25 UST]

- TURQUIE ⁽¹⁾ (suite) —(d) Règlement sur le mode d'application de la législation sur la propriété industrielle.
- ROYAUME-UNI ⁽¹⁾ —Loi de 1949 sur les brevets d'inventions, Sections 18 et 93;
—Loi sur les secrets officiels, 1911 à 1939;
—Loi de 1946 sur l'énergie atomique, Sections 12, 13 et 14, modifiée par la Loi de 1949 sur les brevets d'inventions et les dessins ou modèles (Section 32) et par la Loi de 1949 sur les brevets d'inventions (Section 106(3)).
- ETATS-UNIS ⁽¹⁾ —Titre 35 du Code des Etats-Unis — Sections 181 à 188 inclusivement;
—Titre 37 du Code des Règlements Fédéraux, partie 5.

**APPENDICE 2 à
L'ANNEXE au
PO/74/57**

NOMS ET ADRESSES

- (a) Des services de la défense et de leurs agents auxquels il convient de s'adresser;
- (b) des offices de Brevets, de leurs sections spéciales compétentes pour les questions secrètes et de leurs départements spéciaux chargés de s'occuper des inventions et demandes de brevet faisant l'objet de mesures de secret;
- (c) du Service national auquel les demandes de levée du secret devraient être adressées (voir paragraphe C des procédures).
- (a) BELGIQUE —Ministère de la Défense nationale
Sécurité industrielle,
75, avenue Jules Bordet
B-1140 - Bruxelles
- Demandes de renseignements au sujet de l'agrément des mandataires:
M. le Président de l'autorité nationale de sécurité
c/o Ministère des Affaires Etrangères,
rue aux Laines, 58
B-1000 Bruxelles

¹ Pays exigeant couramment une renonciation à toute demande d'indemnité pour pertes ou dommages dus uniquement à la mise au secret d'invention lorsque cette mise au secret a été imposée en vertu des dispositions de l'Accord OTAN.

25 UST]

Multilateral—Patents—Sept. 5, 1973

1227

- CANADA —Director of Intellectual Property and
Proprietary Rights,
Department of National Defense,
Ottawa, Ontario
K1A OK2
- DANEMARK —Ministère de la Défense
Slotsholmsgade 10
Copenhagen K
- FRANCE —(1) Demande de mise au secret:
Ministère d'Etat chargé de la Dé-
fense nationale
Direction des affaires administrati-
ves, juridiques et contentieuses,
Sous-direction de la Propriété in-
dustrielle,
231, Bld St-Germain,
Paris (7ème)
- (2) Demande de renseignements au sujet
de l'agrément des mandataires:
Ministère d'Etat chargé de la
Défense nationale
Etat-major des Armées,
Division Renseignement,
Section Ren/1
10, rue St-Dominique,
Paris (7ème)
- REPUBLIQUE —Bundesministerium der Verteidigung,
FEDERALE 53 Bonn 1,
D'ALLEMAGNE Postfach 161
- GRECE —Ministère de la Défense nationale,
Etat-major Général des Forces Armées,
Direction des Recherches,
Cholargos, Athènes
- ITALIE —Ministero della Difesa,
Ufficio Centrale Allestimenti Militari,
3° Reparto-Sezione Militare Brevetti,
Via Molise 19,
Roma
- LUXEMBOURG —Ministère de la Force Publique,
Casernes du Saint-Esprit,
Luxembourg, Boîte Postale 315
- PAYS-BAS —Ministerie van Defensie,
Afdeling Civiel Recht,,
Begynestraat, 40
Den Haag

TIAS 7853

1228 *U.S. Treaties and Other International Agreements* [25 UST

- NORVEGE —Materiellavdelingen,
Ministry of Defence,
Sørkedaksvn. 148, Oslo
- PORTUGAL —Secretariado General da Defesa Nacional,
2a Repartição,
Rua da Cova da Moura, 1
Lisboa
- TURQUIE —Ministère de l'Industrie,
Direction de la Propriété industrielle,
Ankara
- ROYAUME-UNI —Ministry of Defence (PE),
Inventions Unit,
Abell House,
John Islip Street,
London, S.W. 1P 4LN
- Pour les inventions relatives à l'Energie
atomique:
Department of Trade & Industry,
Atomic Energy Division,
Millbank Tower, Millbank
London, S.W. 1P 4QU
- ETATS-UNIS —Secretary, Armed Services Patent Advisory
Board,
Patents Division,
Office of the Judge Advocate General,
Department of the Army
Washington D.C. 20310
- (b) BELGIQUE —Ministère des Affaires économiques
Service de la Propriété industrielle et
commerciale,
rue J.A. De Mot, 24-26
B-1040 Bruxelles
- CANADA —The Commissioner of Patents
The Patent Office,
Ottawa, Ontario
K1A 0C9
- DANEMARK —Bureau des Brevets
45 Nyropsgade
Copenhagen V
- FRANCE —Institut National de la Propriété industri-
elle
26bis, rue de Léningrad
Paris (8ème)
- REPUBLIQUE
FEDERALE —Deutsches Patentamt
8 München 2
D'ALLEMAGNE Zweibrückenstrasse 12

25 UST]

Multilateral—Patents—Sept. 5, 1973

1229

- GRECE —Ministère de l'Economie Nationale
Section de la Propriété industrielle
Bureau des Inventions secrètes,
Place Caningos
Athènes
- ITALIE —Ministero dell'Industria, del Commercio
e dell'Artigianato,
Ufficio Centrale Brevetti,
Via Molise 19,
Roma
- LUXEMBOURG —Service de la Propriété industrielle
19, avenue de la Porte-Neuve,
Luxembourg
- PAYS-BAS —Bureau des Brevets (Octrooiraad)
Willem Witsenplein 6,
Den Haag
- NORVEGE —Office des brevets
Oslo
- PORTUGAL —Bureau de la Propriété industrielle
- TURQUIE —
- ROYAUME-UNI —The Comptroller-General of Patents
The Patent Office
25, Southhampton Buildings
Chancery Lane, London, W.C. 2A 1AY
For the attention of Mr. W.E.E. Butcher
- ETATS-UNIS —The Commissioner of Patents,
United States Patent Office,
Attention: Licensing and Review Branch,
Washington, D.C. 20231
- (c) BELGIQUE —Ministère de la Défense nationale
Sécurité industrielle
75, avenue Jules Bordet,
B-1140 - Bruxelles
- CANADA —Director of Intellectual Property and
Proprietary Rights,
Department of National Defense
Ottawa, Ontario
K1A OK2
- DANEMARK —Ministère de la Défense,
Slotsholmsgade 10,
Copenhagen K

TIAS 7853

1230 *U.S. Treaties and Other International Agreements* [25 UST]

- FRANCE —Ministère d'Etat chargé de la défense nationale
Direction des affaires administratives, juridiques et contentieuses,
Sous-direction de la propriété industrielle,
231, bld St-Germain,
Paris (7ème)
- REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE —Bundesministerium der Verteidigung
53 Bonn 1,
Postfach 161
- GRECE —Ministère de la Défense nationale,
Etat-Major des Forces Armées,
Direction des Recherches,
Cholargos, Athènes
- ITALIE —Ministero della Difesa,
Ufficio Centrale Allestimenti Militari,
3° Reparto-Sezione Militare Brevetti,
Via Molise 19,
Roma
- LUXEMBOURG —Ministère de la Force Publique
Caserne du Saint-Esprit,
Luxembourg, Boite postale 315
- PAYS-BAS —Ministerie van Defensie,
Afdeling Civiel Recht,
Begynestraat, 40
Den Haag
- NORVEGE —Materiellavdelingen,
Ministry of Defence,
Sørkedalsvn, 149, Oslo
- PORTUGAL —Secretariado General da Defesa Nacional
2 a Reparticao
Rua da Cova da Moura 1,
Lisboa
- TURQUIE —(Industrie Chimique et Mécanique)
Makine Kimya Edüstrisi Kürumu
Ihtira Beratlari Bürosu,
Ankara

25 UST]

Multilateral—Patents—Sept. 5, 1973

1231

- ROYAUME-UNI** —Ministry of Defence (PE),
Inventions Unit,
Abell House,
John Islip Street,
London, S.W. 1P 4LN
- Pour les inventions relatives à l'Energie
atomique:
Department of Trade & Industry,
Atomic Energy Division
Millbank Tower,
Millbank,
London, S.W. 1P 4QU
- ETATS-UNIS** —Secretary,
Armed Services Patent Advisory Board,
Patents Division
Office of the Judge Advocate General
Department of the Army,
Washington, D.C. 20310

TIAS 7853

1232

U.S. Treaties and Other International Agreements

[25 UST]

**APPENDICE 3 à
l'ANNEXE au
PO/74/57**

CATEGORIES DE CLASSIFICATIONS NATIONALES DE SECURITE AVEC LEURS EQUIVALENTS OTAN

	<u>COSMIC TRES</u> <u>SECRET</u>	<u>NATO SECRET</u>	<u>NATO CONFIDENTIEL</u>	<u>NATO DIFFUSION</u> <u>RESTREINTE</u>
BELGIQUE	TRES SECRET ZEER GEHEIM	SECRET GEHEIM	CONFIDENTIEL VERTROUWELIJK	DIFFUSION RESTREINTE BEPERKTE VERPREID- ING
CANADA	TOP SECRET	SECRET	CONFIDENTIAL	RESTRICTED
DANEMARK (*)	YDERST HEMMELIGT	HEMMELIGT	FORTROLIGT	TIL TJENESTEBRUG
FRANCE (*)	TRES SECRET	SECRET DEFENSE GEHEIM	CONFIDENTIEL DEFENSE VS-VERTRAULICH	DIFFUSION RESTREINTE VS-NUR FUER DEN DIENSTGEBRAUCH
REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS-VERTRAULICH	VS-NUR FUER DEN DIENSTGEBRAUCH
GRECE	AKPOΣ ANOPHTON	AHPHTON	EMPIZETITKON	ΠΕΡΙΟΡΙΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

TIAS 7853

ITALIE	SEGRETISSIMO	SEGRETO	RISERVATISSIMO	RISERVATO
LUXEMBOURG	TRES SECRET	SECRET	CONFIDENTIEL	DIFFUSION RESTREINTE
PAYS-BAS	ZEER GEHEIM	GEHEIM	CONFIDENTIEEL ou VERTROUWELIJK	DIENTSTGEHEIM
NORVEGE	STRENGT HEMMELIG	HEMMELIG	KONFIDENSIELT	BEGRENSET
PORTUGAL	MUITO SECRETO ou SECRETISSIMO	SECRETO	CONFIDENCIAL	RESERVADO
TURQUIE	ÇOK GIZLI	GIZLI	ÖZEL	HIZMETE ÖZEL
ROYAUME-UNI	TOP SECRET	SECRET	CONFIDENTIAL	RESTRICTED
ETATS-UNIS (*)	TOP SECRET	SECRET	CONFIDENTIAL	RESTRICTED

* L'utilisation de la catégorie de classification de sécurité TIL TJENESTEBRUG (DIFFUSION RESTREINTE) n'est pas absolument nécessaire du point de vue des documents nationaux car tout document officiel est considéré comme DIFFUSION RESTREINTE, sauf s'il a été publié ou s'il est destiné à l'être. Lorsque le Gouvernement danois transmet un document à l'OTAN, ce document portera une catégorie de classification si une protection de sécurité est requise.

** En France, la classification TRES SECRET est réservée au Gouvernement et son utilisation est décidée par le Premier Ministre.

** Le système national de classification des Etats-Unis ne comporte pas d'équivalents à DIFFUSION RESTREINTE. Les documents OTAN portant cette catégorie de classification sont traités conformément aux procédures prévues pour les documents NATO CONFIDENTIEL, sauf en ce qui concerne la conservation qui, en réalité, est équivalente à celle des documents NATO DIFFUSION RESTREINTE.

TIAS 7853

25 USPT

Multilateral—Patents—Sept. 5, 1973

1233

1234

U.S. Treaties and Other International Agreements

[25 UST

N.B. DEFINITIONS DES CATEGORIES DE SECURITE DE L'OTAN1. TRES SECRET

Cette catégorie de classification sera uniquement appliquée aux renseignements dont la divulgation non autorisée aurait des conséquences exceptionnellement graves pour l'Organisation du Traité de l'Atlantique. Nord.

2. SECRET

Cette catégorie de classification sera uniquement appliquée aux renseignements dont la divulgation non autorisée aurait des conséquences graves pour l'OTAN

3. CONFIDENTIEL

Cette catégorie de classification sera uniquement appliquée aux renseignements dont la divulgation non autorisée serait préjudiciables aux intérêts de l'OTAN.

4. DIFFUSION RESTREINTE

Cette catégorie de classification sera uniquement appliquée aux renseignements qui exigent une protection, mais d'un degré moindre que celle qui est appliquée aux renseignements classifiés CONFIDENTIEL.



UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNDER SECRETARY OF COMMERCE FOR INTELLECTUAL PROPERTY AND
DIRECTOR OF THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
WASHINGTON, DC 20231
www.uspto.gov

FAX COVER SHEET

To:	Tom Kundert	From:	Michael Carone
Fax:	(937) 255 3733	Art Unit:	3641
Serial No.:	—	Date:	
CC:		Phone No.:	937